

類別：其他（城市文化交流）

地區：日本

115 年新北市鶯歌區與日本愛媛縣砥部
町國際友好城市交流活動
出國報告

主辦機關：新北市鶯歌區公所

目次

第一章 目的.....	1
第二章 過程.....	2
第三章 心得.....	15
第四章 建議.....	17

第一章 目的

本案緣於日本愛媛縣知事村時廣於 113 年 3 月 18 日率團訪問新北市政府，及後續鶯歌區與日本愛媛縣砥部町簽署「國際交流備忘錄」，雙方正式建立友好合作關係。備忘錄簽署後，已陸續推動多項交流成果，包括鶯歌燒與日本砥部燒之聯合展覽，以及本區陶藝家王弘宜及李善愷赴砥部町進行藝術家駐村創作，深化臺日陶藝文化之交流互動，奠定良好合作基礎。

鑑於愛媛縣及砥部町政府多次率團來訪本區，展現高度交流意願，為持續深化雙方友好關係並強化合作成效，本所規劃於 115 年派員赴日本愛媛縣及砥部町進行為期 5 日之交流參訪。此次行程將聚焦陶瓷產業、文化觀光、藝術創作及教育推廣等面向，透過實地觀摩當地產業發展、經營模式及行銷策略，汲取相關經驗，作為本區推動陶瓷產業升級與品牌國際化之重要參考。

本次出國交流旨在落實既有國際交流備忘錄之合作精神，並藉由實地參訪與面對面互動，強化雙方政府間之互信基礎，促進未來於產、官、學各領域之多元合作，並評估擴大交流之可行性。同時，期透過持續互動，推動新北市與愛媛縣建立更高層級之合作關係，提升雙方國際能見度，並促進觀光與文化資源之交流與共享。

綜上，本次出國交流係為深化鶯歌區與日本愛媛縣及砥部町之合作基礎，強化陶瓷產業、文化及教育等面向之交流，並作為未來推動相關政策及合作計畫之重要依據，以提升地方產業發展動能及城市外交整體效益。

第二章 過程

一、整體行程概述

本次鶯歌區於3月21日至3月25日赴日本四國愛媛縣及砥部町進行為期5日之國際友好城市交流活動，由區長率公所同仁，並邀集本區陶瓷產業代表及藝術家共同參與。行程內容涵蓋文化體驗、教育交流、產業參訪及官方拜會等多元面向，透過實地觀摩與深度互動，全面了解砥部燒之歷史發展、產業結構及文化推廣模式，並進一步深化雙方在陶瓷文化及產業發展上的合作關係。

二、陶瓷產業參訪與運作模式

本次行程深入參訪多處具代表性之窯場，包括梅野精陶所（梅山窯）、龍泉窯、杉浦工房及千山窯等。梅野精陶所保有傳統登窯設施，並結合歷史展示與現代經營，展現傳統產業轉型之成果。參訪當日並吸引當地媒體採訪，顯示本次交流具高度關注。

龍泉窯由砥部燒代表性陶藝家池田富士夫創立，其作品以白瓷與藍繪為特色，融合實用與藝術價值，並持續進行創新實驗，對本區駐村藝術家之創作發展具有重要影響。杉浦工房展現個人創作特色，呈現砥部燒多元發展樣貌；千山窯則結合展示、銷售與體驗功能，完整呈現從製作到行銷之產業鏈，為本區推動陶瓷產業觀光化提供具體借鏡。

三、官方拜會與重要交流成果

官方交流為本次行程之核心重點。本團先後拜會砥部町役場及愛媛縣廳，成功建立更緊密之官方聯繫。在砥部町役場交流時，雙方互贈具代表性之陶藝作品，砥部町並於砥部町役場文藝特區展出鶯歌駐村藝術家作品，展現交流成果，亦表現出對我方參訪的誠意。當日晚間由砥部町主辦懇親晚宴招待我方，透過互動交流進一步深化雙方情誼，並強化政府、產業及民間之多層次連結。

於愛媛縣廳拜會知事中村時廣時，獲知事親自接見，顯示本次交流層級之提升。會中雙方回顧既有合作成果。我方致贈具臺灣及鶯歌特色之陶瓷作品，日方回贈當地傳統工藝櫻井漆器，象徵文化交流之深化。

值得一提的是，中村知事於會中提及，預計於兩年後在將愛媛縣舉辦日本全國規模最大之文化祭典之一，並表達期盼未來砥部町與鶯歌區能以陶瓷文化為核心，進一步參與相關交流活動。此一訊息顯示愛媛縣對文化產業發展之高度重視，亦為雙方未來拓展國際交流提供重要契機。

四、文化體驗與地方發展模式

本團並參訪內原野陶芸館及內原野公園。內原野為擁有逾200年歷史之陶器產地，當地透過整合陶藝、玻璃工藝及觀光資源，逐步發展具特色之文化聚落。館內設有陶藝與玻璃工藝體驗空間，提供拉胚、彩繪、燒製及噴砂等多元課程，並由專業師資指導，使一般民眾亦能輕鬆參與。此種將傳統工藝轉化為觀光體驗的模式，不僅促進文化傳承，亦有效帶動地方經濟發展。

此外，該發展方式透過在地產業轉化、文化體驗導入及觀光資源整合，已具備地方創生之實質內涵，有助於活化地方產業並促進區域發展。館方另實地介紹柴燒窯之構造與燒製技術，使本團深入理解傳統工藝之保存與當代應用。

另於行程中亦參訪栗林公園、高知城及雲邊寺等具代表性文化景點。栗林公園為日本著名大名庭園，展現傳統造園美學與文化景觀保存成果；高知城為保存完整之江戶時代城郭建築，體現歷史文化資產維護之價值；雲邊寺則為四國遍路重要靈場之一，兼具宗教文化與觀光功能。透過上述參訪，本團進一步從歷史、景觀及宗教文化等多元面向，理解日本在文化資產保存與觀光發展之整體策略。

五、文化資產保存與原料來源

（一）砥部燒傳統產業會館之保存與展示功能

本團另參訪砥部燒傳統產業會館。砥部燒歷史逾250年，並於昭和51年（1976年）被指定為日本國家傳統工藝品，該館於1989年4月設立，作為推動相關產業整備及文化

保存之重要據點。館內以傳承砥部燒歷史與文化為核心，典藏豐富歷史資料與珍貴作品，涵蓋描繪華麗錦繪之古砥部名品、展現各時代特色之代表作，以及技術精湛之當代作品，完整呈現其發展脈絡。

在展陳方式上，該館不僅完整保存歷史原貌，並透過分期展示呈現各年代砥部燒之風格演變與工藝特色，系統性建構其技術與文化傳承；同時結合實體作品與文史資料，使參觀者得以從多元面向理解砥部燒之藝術價值與生活美學。此外，館內亦設有企劃展示空間，定期辦理新作展售與個展，呈現砥部燒於傳統情趣與現代風格之間的持續創新，展現其當代發展活力。整體而言，該館兼具文化保存、教育推廣、產業展示及市場行銷等多重功能，為文化資產活化與產業發展結合之重要典範。館方於休館日特別開館接待本團，亦顯示對本次交流之高度重視。

（二）白水窯遺構導覽與臺日學術交流

再者，本團參訪白水窯遺構，該處為砥部燒重要歷史遺址之一，保存多種傳統登窯與窯爐構造，見證其技術演進歷程。本次參訪特別由愛媛縣大學榎林啓介教授親自進行導覽解說，從考古學與文化資產保存之專業角度，詳細說明窯體構造、燒製技術及不同時期之發展變化。榎林教授亦曾多次來臺，針對臺灣陶瓷窯場進行實地研究與交流，對臺日陶瓷發展具有深厚理解。

值得一提的是，為深入推動相關研究，榎林教授更特別學習中文，於導覽過程中多次以中文進行說明，展現其對臺日陶瓷交流之高度重視與投入，亦突顯砥部燒與鶯歌燒之間具有值得進一步探討之歷史與技術關聯性。透過專業學者之導覽與解說，本團不僅深化對砥部燒歷史脈絡與技術演進之認識，亦進一步理解日本如何結合學術研究與文化資產保存，推動地方文化活化與創生發展，並啟發本團思考臺灣陶瓷產業在發展過程中如何兼顧文化保存與產業創新。

（三）陶石資源調查與產業上游認識

此外，本團前往砥部陶石挖掘現場，實地了解陶石開採與應用情形，並由相關組織及陶藝大師說明原料特性對陶瓷品質之影響，及砥部燒受原料影響之獨特性。透過

現場觀察與解說，使團員對陶瓷產業上游資源管理、原料特性及永續利用有更完整之認識，進一步掌握砥部燒從原料取得至製作成品之整體產業運作模式。

六、產業組織運作與協同發展模式

在本次參訪行程中，本團亦接觸到「砥部燒販賣協同組合」等相關產業組織之運作機制，進一步了解砥部町陶瓷產業在整體經營上的協同模式。透過該組織對各窯場之整合與引介，使本團得以從產業鏈角度，全面認識砥部燒自製作、展示至販售之完整運作體系。

砥部燒相關組織如「砥部燒販賣協同組合」，主要係由在地窯元組成，負責統籌產業推廣、展售活動及重大節慶（如砥部燒祭）之規劃與執行，並作為窯元間溝通協調與資源整合之平台。透過此類協同組織運作，不僅能有效整合各窯場資源，提升整體行銷能量，亦有助於維持品質標準與品牌形象。

在實地交流過程中，本團除觀察到各窯場在技法、造形及風格上的差異與特色外，亦明顯感受到透過協同組織的整合運作，使各窯元能在保有自身創作特色的同時，形成整體「砥部燒」品牌之共同形象。此種「競合並存」的發展模式，不僅穩固其傳統工藝之核心價值，亦能因應市場變化與時代需求，持續進行創新與調整。

整體而言，砥部燒透過協同組合所建構之產業支持體系，成功促進窯場間之共榮共生，並強化整體品牌競爭力。此一制度性運作模式，對於鶯歌陶瓷產業未來在組織整合、品牌行銷及產業升級等面向，具有高度借鏡與參考價值。

七、教育交流與人才培育

在教育交流方面，本次參訪係以本區鶯歌工商職業學校為主體，前往松山南高等學校砥部分校進行校際交流，本所則由區長率員陪同參與，展現地方政府支持技職教育國際交流之具體作為。該校長期以在地陶藝產業為核心發展特色課程，透過系統性教學與實作訓練培養學生專業技能與文化素養。

校方特別安排茶道文化體驗，使團員得以深入了解日本傳統文化精神，並於陶藝教室進行現場實作展示，說明從基礎技法、造形設計至成品製作之完整教學流程。此

外，學校亦介紹其與在地窯元之合作模式，透過產學連結機制，使學生能銜接產業需求，強化就業能力並促進技藝傳承。

透過本次交流，不僅促進鶯歌工商與松山南高等學校砥部分校之校際互動，亦深化臺日雙方在陶藝教育與人才培育面向之合作基礎，並為未來推動學生交流、短期研習及姊妹校合作奠定良好基礎，對本區推動技職教育國際化及產業鏈結發展具有重要參考價值。

八、媒體報導與國際能見度提升

本次交流活動亦獲日本媒體關注，包括電視及網路平台報導，以及地方主流媒體《愛媛新聞》以「焼き物産地 交流深める」為題進行刊載。報導內容指出，鶯歌區與砥部町同為重要陶瓷產地，透過本次交流深化技術、文化及產業面向之合作，並呈現參訪梅山窯等重要據點之情形。

相關報導不僅反映本次交流成果獲當地社會肯定，亦有效提升鶯歌陶瓷文化於日本之能見度，強化「陶藝之城」之國際品牌形象，展現本區推動文化外交之具體成果。

九、整體成效與發展基礎

綜觀本次交流行程，透過文化體驗、教育交流、產業參訪及官方互動等多元形式，不僅深化雙方既有合作關係，亦在官方、產業及文化層面均獲具體成果。在官方層面成功提升交流層級，在產業層面掌握完整產業鏈運作模式，在文化層面促進藝術創作交流，並透過媒體報導提升國際能見度。

此外，透過實地交流與意見交換，本團亦進一步了解砥部燒產業於發展過程中所面臨之課題，包括陶石資源取得、窯場技藝傳承在少子化趨勢下聚落經營與人力延續等問題，並觀察其相關因應思維與調整方向。對於鶯歌未來在陶瓷產業發展、人才培育及文化保存等面向之政策規劃，具有重要參考與借鏡意義。

整體而言，本次交流累積陶瓷產業升級與國際行銷之寶貴經驗，並為未來參與國際文化活動及推動「陶瓷外交」奠定良好基礎，對鶯歌陶瓷品牌邁向國際市場具有積

極助益。

十、後續交流推動與未來合作契機

本次交流活動除已完成既定參訪與拜會行程外，亦延伸出具體後續合作成果。據悉，115年4月18日至19日於日本砥部町，由砥部町商業觀光課主辦之年度重要活動「砥部燒祭」中，特別設置鶯歌區專屬攤位，展售及推廣本區陶瓷作品，展現雙方交流之實質成果。

本次活動並邀請本區陶藝家蘇正立老師親赴當地參與，進行現場交流與互動，進一步深化兩地陶藝創作與文化連結。活動期間預計由砥部町町長及愛媛縣知事出席致詞，顯示本次活動層級及重要性，亦有助提升鶯歌陶瓷於日本之能見度。

另於本團拜會愛媛縣期間，知事中村時廣曾表示，預計於兩年後舉辦日本全國規模之大型文化祭典，並期盼未來能促成砥部燒與鶯歌燒於該活動中進行聯合展出。此一構想不僅象徵雙方交流將由單次互訪邁向長期合作，亦為推動臺日陶瓷文化國際化提供重要契機。

綜上，顯示本次出國交流已由短期參訪延伸至具體合作行動，並逐步建立長期且制度化之交流基礎，對未來深化雙方文化與產業合作具有正面助益。

十一、 參訪過程



參訪梅山窯砥部燒歷史博物館



梅山窯業主開放招待過天皇之會客室接待我方團員



區長致贈梅山窯侯市長馬年福袋天燈造型瓷盤及台灣名點



參訪梅山窯大登窯內部



梅山窯大登窯被砥部町教育委員會認證指定為文化財



駐村藝術家同區長等人與池田大師於龍泉窯前合影



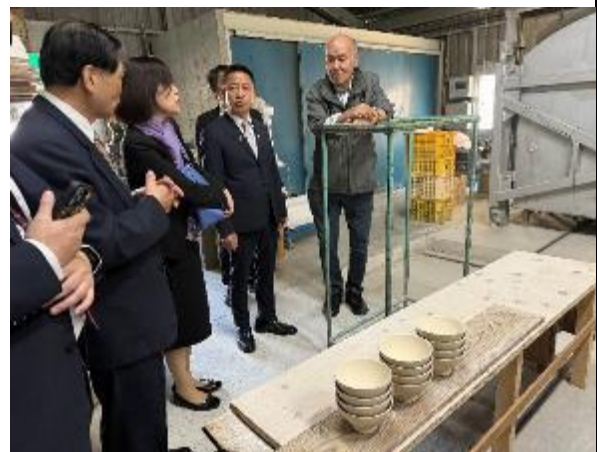
區長贈送池田富士夫老師台灣柴燒杯及台灣名點



龍泉窯及三浦工房等在砥部町的同一個聚落，池田老師帶領團員參訪三浦工房



區長贈送侯市長之馬年福袋予三浦工房，並解釋福袋含意祝福大家好運旺旺來



參訪千山窯工場動線



參訪千山窯陶燒彩繪工作室



區長同團員致贈鶯歌陶瓷予千山窯



區長與砥部町長互贈禮品



鶯歌區藝術家駐砥部町作品於砥部町役場展出



全員於砥部町場合影



於愛媛縣廳會談



參訪團全員於愛媛縣廳合影



懇親會活動現場



砥部町懇親會互動熱絡，區長贈予愛媛縣副知事侯市長馬年福袋



愛媛縣及砥部町招待懇親會結束合影



參訪內原野陶藝館全員合影



內原野陶藝館長現場導覽



參訪內原野陶藝館柴燒窯



參訪內原野陶藝館現場實作體驗區



參訪砥部燒傳統產業會館



我方致贈砥部燒傳統產業會館館長來自
鶯歌的作品



現勘白水窯現址愛媛大學教授現場說明



白水窯現址



參訪砥部燒陶石採集礦場



砥部燒陶石製作場（伊予鑛業所）



松山南高校砥部分校學生為區長介紹陶藝作品



區長贈送侯市長馬年福袋予松山南高校砥部分校師生



全員於砥部燒陶石採集現場合影



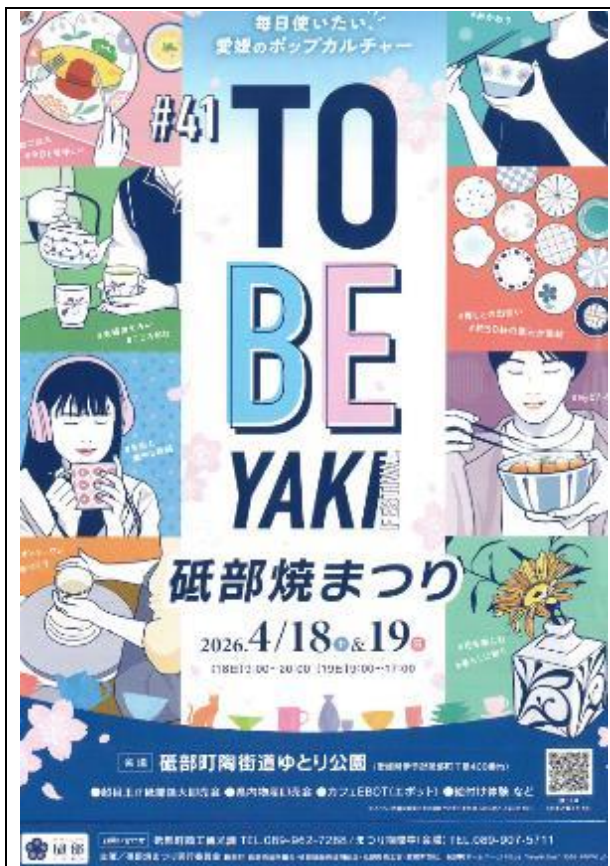
區長聽取松山南高校砥部分校學生簡報



愛媛新聞報導本區交流內容



愛媛縣新聞媒體播放本區訪會消息新聞畫面



2026年4月18日至19日砥部町商工観光課
 主辦砥部焼祭（砥部焼活動）文宣正面



砥部焼祭（砥部焼活動）文宣正面内容
 提及”台湾味”

第三章 心得

本次赴日本愛媛縣及砥部町進行國際友好城市交流，透過實地參訪、官方拜會、產業交流及教育互動等多元方式，不僅深化雙方既有合作基礎，亦延伸出具體後續合作契機。綜整本次交流之觀察與體會如下：

一、產業與文化整合發展，形塑永續經營模式

砥部燒能長期維持其產業競爭力，關鍵在於成功結合傳統工藝保存與現代經營模式，從原料取得、製作技術、品牌行銷至觀光體驗，已建立完整產業鏈體系。此種兼顧文化價值與市場需求之發展模式，對鶯歌陶瓷產業未來轉型升級具有重要啟示。

二、協同組織運作健全，提升整體品牌能量

透過產業組織整合在地窯場資源，使各業者在保有個別特色之餘，仍能共同建立「砥部燒」整體品牌形象，有效提升市場辨識度與行銷效益。此種「競合並存」之運作模式，顯示產業整合對地方品牌發展之重要性。

三、文化資產保存結合活化利用，提升文化價值

日本在文化資產保存上，強調保存與活化並行，透過展示、教育及體驗活動，使傳統工藝融入現代生活，進而轉化為觀光與教育資源，成功提升文化資產之社會價值與經濟效益。

四、產學合作深化人才培育，促進技藝傳承

透過學校與在地產業之緊密合作，建立從教育端銜接產業端之完整人才培育體系，不僅強化學生實務能力，亦有助於傳統工藝之延續與創新發展。

五、國際交流具體化，提升城市外交效益

本次交流獲高層接見並引起媒體關注，有效提升鶯歌陶瓷之國際能見度。尤以後續於115年4月18日至19日由砥部町商業觀光課主辦之「砥部燒祭」，設置鶯

歌專屬攤位並邀請本區藝術家參與，顯示交流成果已具體落實於實際合作行動，進一步深化雙方產業與文化連結。

六、未來大型文化活動提供合作新契機

於拜會期間，愛媛縣知事提出未來將舉辦大型文化祭典，並期盼促成砥部燒與鶯歌燒聯合展出，顯示雙方交流已由單次互訪邁向長期合作規劃。此一發展不僅有助於推動臺日陶瓷文化國際化，亦為鶯歌陶瓷品牌拓展國際市場提供重要契機。

七、地方創生經驗具高度參考價值

透過整合在地產業、文化資源及觀光發展，成功打造具特色之文化聚落，展現地方創生具體成果。此種發展模式對鶯歌未來推動產業轉型與區域發展具有重要借鏡意義。

綜上，本次交流不僅深化雙方合作關係，亦透過後續活動參與及未來合作規劃，展現交流成果之延續性與發展潛力，對本區推動陶瓷產業升級與國際化具有正面助益。

第四章 建議

依據本次交流觀察與實務經驗，針對鶯歌陶瓷產業發展及國際交流推動，提出建議如下：

一、強化產業整合機制，建立整體品牌策略

建議參考砥部燒產業組織運作模式，推動在地窯場及相關業者整合，建立統一品牌形象與行銷平台，以提升整體競爭力及市場能見度。

二、推動陶瓷產業與觀光結合，發展體驗經濟

建議整合陶瓷產業與文化觀光資源，規劃多元體驗活動，如手作課程、窯場導覽及文化展演等，以提升民眾參與度並增加產業附加價值。

三、深化文化資產保存與活化應用

建議盤點既有陶瓷文化資產，透過展示空間優化、導覽解說及教育推廣等方式，使文化資產兼具保存與活化功能，提升整體文化影響力。

四、強化產學合作，完善人才培育體系

建議持續推動學校與產業之合作機制，並規劃國際交流機會，如學生交換、短期研習等，以培育具專業技能與國際視野之陶藝人才。

五、持續推動國際交流，擴大實質合作

建議延續與愛媛縣及砥部町之合作基礎，積極參與砥部燒祭及未來大型文化活動，並推動雙方於展覽、駐村創作及教育交流等面向之合作，提升交流深度與實質效益。

六、整合在地文化資源，推動跨機關合作展覽

建議區公所結合新北市立鶯歌陶瓷博物館、新北市美術館及相關職業學校等單位，規劃辦理陶瓷主題展覽或跨域藝術展，結合傳統工藝、當代藝術及教育成果，展現鶯歌陶瓷文化多元面貌。並可透過國際交流成果導入展覽內容，邀請日

本砥部町相關單位或藝術家共同參與，提升展覽層級與國際能見度，進一步強化文化交流與城市品牌形象。

七、強化媒體行銷與國際宣傳策略

建議善用媒體及數位平台，持續推廣鶯歌陶瓷品牌，並透過國際交流活動提高曝光度，強化城市文化品牌形象。

八、導入地方創生策略，促進區域整體發展

建議結合在地文化、產業與觀光資源，推動具創新性之地方創生計畫，吸引青年參與，提升地方發展動能與永續性。